



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2025-2026

30 MAI 2026

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

**RECOMMANDATIONS**

**adoptées par la commission délibérative  
chargée de formuler des recommandations  
sur la propreté de l'espace public**

---

GEWONE ZITTING 2025-2026

30 MEI 2026

---

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

**AANBEVELINGEN**

**aangenomen door de overlegcommissie  
belast met het formuleren van aanbevelingen  
over de netheid van de openbare ruimte**

---

<b>GOUVERNANCE</b>	<b>BEHEER</b>
<b>Recommandation 1.1</b>	<b>Aanbeveling 1.1</b>
<i>Taxer la production de produits générant des déchets ménagers</i>	<i>De productie van goederen die huishoudelijk afval veroorzaken, belasten</i>
Considérant l'excès de production de déchets ménagers;	Overwegende de overmatige productie van huishoudelijk afval;
La commission délibérative chargée de formuler des recommandations sur la propreté de l'espace public (ci-après: la commission délibérative) recommande:	Beveelt de overlegcommissie belast met het formuleren van aanbevelingen over de netheid van de openbare ruimte (hierna: de overlegcommissie) aan:
<p>1° de renforcer les contributions existantes (prévues dans le cadre de la responsabilité élargie des producteurs – REP) sur la production de déchets, de manière à augmenter le prix d'achat de biens générant des déchets et ainsi décourager les consommateurs à leur acquisition;</p> <p>2° de moduler ces contributions en fonction de la possibilité de recycler ces déchets et de l'origine – locale ou non – de leur production.</p>	<p>1° de bestaande heffingen op de productie van afval (die zijn ingevoerd in het kader van de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid, UPV) te verhogen, zodat de aankoopprijs van goederen die afval veroorzaken, stijgt en consumenten daardoor ontmoedigd worden om die te kopen;</p> <p>2° die heffingen aan te passen al naargelang van de recycleerbaarheid en de al dan niet lokale oorsprong van het voortgebrachte afval.</p>

<b>GOUVERNANCE</b>	<b>BEHEER</b>
<b>Recommandation 1.2</b>	<b>Aanbeveling 1.2</b>
<i>Renforcer le tri et le recyclage des déchets</i>	<i>De sortering en recyclage van afval versterken</i>
Considérant l'excès de production de déchets ménagers;	Overwegende de overmatige productie van huishoudelijk afval;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
de développer des unités de valorisation des déchets en complément des usines de tri et de recyclage existantes et d'encourager la créativité et l'innovation en la matière sur le sol bruxellois.	eenheden voor de nuttige toepassing van afval te ontwikkelen als aanvulling op de bestaande sorteer- en recyclagefabrieken en creativiteit en innovatie op dat vlak aan te moedigen in Brussel.

<b>GOUVERNANCE</b>	<b>BEHEER</b>
<b>Recommandation 1.3</b>	<b>Aanbeveling 1.3</b>
<i>Améliorer la gestion des déchets commerciaux et en renforcer le suivi</i>	<i>Het beheer van het afval dat afkomstig is van handelszaken, verbeteren en de controle daarop versterken</i>
Considérant que les déchets des commerces participent à la malpropreté et aux nuisances consécutives;	Overwegende dat het afval van handelszaken mee ten grondslag ligt aan het gebrek aan netheid en de daarmee gepaard gaande overlast;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<ul style="list-style-type: none"> <li>1° d'évaluer la possibilité d'établir un cadastre centralisé au niveau régional des contrats conclus avec les différents acteurs;</li> <li>2° de renforcer le suivi du respect des contrats commerciaux enregistrés dans le cadastre centralisé en le confiant à un acteur indépendant;</li> <li>3° de doter cet acteur des moyens humains et financiers utiles à la poursuite de cette mission</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1° de mogelijkheid na te gaan om een centraal gewestelijk register aan te leggen van de overeenkomsten die met de verschillende instanties zijn gesloten;</li> <li>2° het toezicht op de naleving van de commerciële overeenkomsten die geregistreerd zijn in het centrale register, te versterken door dat toe te vertrouwen aan een onafhankelijke instantie;</li> <li>3° die instantie het nodige personeel en de nodige financiële middelen te geven zodat zij die taak kan vervullen..</li> </ul>

<b>GOUVERNANCE</b>	<b>BEHEER</b>
<b>Recommandation 1.4</b>	<b>Aanbeveling 1.4</b>
<i>Améliorer la gestion des contrats relatifs aux déchets commerciaux conclus avec l'Agence Bruxelles-Propreté</i>	<i>De handelsafvalovereenkomsten met Net Brussel beter beheren</i>
Considérant que les déchets des commerces constituent une des causes principales de la malpropreté et de la proliférations des rats en Région bruxelloise;	Overwegende dat het afval van handelszaken een van de voornaamste oorzaken is van het gebrek aan netheid en de verspreiding van ratten in het Brussels Gewest;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de simplifier et d'adapter les contrats conclus entre les commerces, l'Agence Bruxelles-Propreté et les autres instances aux besoins des premiers, en opérant une distinction entre le secteur non-alimentaire d'une part et les secteurs alimentaire et Horeca d'autre part;</p> <p>2° d'inscrire la relation entre les commerces et l'Agence Bruxelles-Propreté dans un partenariat qui tienne compte de la notion de «satisfaction client» (explication et clarté des contrats, accompagnement des commerces...).</p>	<p>1° de overeenkomsten van de handelszaken met Net Brussel en de andere instanties te vereenvoudigen en af te stemmen op hun behoeften door een onderscheid te maken tussen de niet-voedingssector aan de ene kant en de voedings- en horecasector aan de andere kant;</p> <p>2° de betrekkingen tussen de handelszaken en Net Brussel te steunen op een partnerschap waarbij aandacht uitgaat naar het concept "klanttevredenheid" (uitleg en duidelijke overeenkomsten, begeleiding van de handelszaken, ...).</p>

<b>GOVERNANCE</b>	<b>BEHEER</b>
<b>Recommandation 1.5</b>	<b>Aanbeveling 1.5</b>
<i>S'orienter vers une gouvernance intégrée de la propreté publique à Bruxelles</i>	<i>Streven naar een geïntegreerd beheer van de openbare netheid in Brussel</i>
<p>Considérant que Bruxelles souffre d'une fragmentation institutionnelle entre Région et communes (dix-neuf politiques différentes);</p> <p>Considérant que la propreté publique est une compétence éclatée, ce qui nuit à l'efficacité et à la lisibilité pour les citoyens;</p> <p>Considérant que les enjeux liés aux déchets sont transversaux (environnement, santé, espace public, économie circulaire);</p> <p>Considérant que certains flux restent insuffisamment pris en compte (mégots, médicaments, petits déchets toxiques, textiles...);</p> <p>Considérant que le manque de coordination empêche une vision à long terme (horizon 2050), orientée vers la valorisation des déchets;</p>	<p>Overwegende dat Brussel lijdt onder een institutionele versnippering tussen het gewest en de gemeenten (negentien verschillende beleidsvoeringen);</p> <p>Overwegende dat de bevoegdheid voor openbare netheid verbrokkeld is, wat de efficiëntie en de overzichtelijkheid voor de burgers niet ten goede komt;</p> <p>Overwegende dat de uitdagingen op het vlak van afval van overkoepelende aard zijn (leefmilieu, gezondheid, openbare ruimte, kringlooeconomie);</p> <p>Overwegende dat er nog steeds te weinig aandacht is voor bepaalde afvalstromen (sigarettenpeuken, geneesmiddelen, klein giftig afval, textiel, ...);</p> <p>Overwegende dat het gebrek aan coördinatie een langetermijnvisie (tegen 2050), die toegespitst is op de nuttige toepassing van afval, belemmert;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de mener une étude afin d'évaluer de manière objective l'incidence sur les finances publiques régionales d'une régionalisation d'une série de services de propreté;</p> <p>2° selon le résultat de l'étude, de mettre en place une stratégie de structuration de la politique de propreté sur la base des différents scénarios possibles:</p> <p>a. accélérer la mise en place d'une coordination et d'une complémentarité structurelle entre la Région et les communes avec:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des objectifs communs;</li> <li>- des indicateurs harmonisés;</li> </ul>	<p>1° een studie uit te voeren om objectief na te gaan welke weerslag een regionalisering van een aantal netheidsdiensten zou hebben op de gewestelijke overheidsfinanciën;</p> <p>2° al naargelang van het resultaat van de studie een strategie uit te werken om het netheidsbeleid te structureren op basis van de verschillende mogelijke scenario's:</p> <p>a. de invoering van een structurele coördinatie en complementariteit tussen het gewest en de gemeenten versnellen met:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gemeenschappelijke doelstellingen;</li> <li>- eenvormige indicatoren;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- un pilotage régional renforcé;</li> <li>b. obligation d'intégrer la propreté dans toutes les décisions publiques (politique transversale);</li> <li>c. développement d'une stratégie régionale unique de gestion des déchets:</li> <li>d. en évitant dix-neuf approches différentes;</li> <li>e en garantissant l'égalité des citoyens;</li> <li>f. investissement dans la propreté comme un levier économique: <ul style="list-style-type: none"> <li>- en transformant les déchets en ressources (économie circulaire);</li> <li>- en développant une vision à l'horizon 2050;</li> </ul> </li> <li>g. renforcement de la collecte et du traitement des déchets spécifiques: <ul style="list-style-type: none"> <li>- médicaments;</li> <li>- batteries;</li> <li>- appareils électroniques;</li> </ul> </li> <li>h. mise en place d'un cadre budgétaire stable et ambitieux pour la propreté publique.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- een sterkere aansturing door het gewest;</li> <li>b. de verplichting invoeren om in alle overheidsbeslissingen aandacht te hebben voor netheid (transversaal beleid);</li> <li>c. één gewestelijke strategie voor het afvalbeheer uitwerken en daarbij:</li> <li>d. negentien verschillende benaderingen vermijden;</li> <li>e. een gelijke behandeling van alle burgers waarborgen;</li> <li>f. investeren in netheid als economische hefboom: <ul style="list-style-type: none"> <li>- door afval om te vormen tot grondstof (kringlooeconomie);</li> <li>- door een visie tegen 2050 uit te werken;</li> </ul> </li> <li>g. de ophaling en verwerking van specifieke vormen van afval versterken: <ul style="list-style-type: none"> <li>- geneesmiddelen;</li> <li>- batterijen;</li> <li>- elektronische apparaten;</li> </ul> </li> <li>h. een stabiel en ambitieus budgettair kader uitwerken voor de openbare netheid.</li> </ul>
---	--

SENSIBILISATION & PRÉVENTION	BEWUSTMAKING & PREVENTIE
<b>Recommandation 2.1</b>	<b>Aanbeveling 2.1</b>
<i>Sensibiliser les citoyens aux nuisances générées par les déjections canines</i>	<i>De burgers bewustmaken van de overlast die veroorzaakt wordt door hondenuitwerpselen.</i>
Considérant que les déjections canines sont trop nombreuses et restent trop longtemps dans la rue, impactant de ce fait la qualité de vie,	Overwegende dat er te veel en te lang hondenuitwerpselen blijven liggen op straat, wat een impact heeft op de leefkwaliteit;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<ul style="list-style-type: none"> <li>1° de rappeler aux propriétaires de chiens l'obligation d'enregistrer leur animal de compagnie;</li> <li>2° de prévoir davantage d'équipements (poubelles) pour les sacs pleins;</li> <li>3° de créer une mascotte et/ou une phrase accrocheuse pour motiver les propriétaires de chiens à maintenir l'espace public propre (« <i>Pas de déjection sans sac</i> »).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1° de eigenaars van honden eraan te herinneren dat zij verplicht zijn om hun huisdier te registreren;</li> <li>2° meer voorzieningen (vuilnisbakken) te plaatsen om volle zakjes in weg te werpen;</li> <li>3° een mascotte en/of catchy slagzin te bedenken om eigenaars van honden ertoe aan te zetten de openbare ruimte proper te houden (“<i>Geen zakje bij? Laat uw hond dan niet zijn gevoeg doen</i>”).</li> </ul>

SENSIBILISATION & PRÉVENTION	BEWUSTMAKING & PREVENTIE
<b>Recommandation 2.2</b>	<b>Aanbeveling 2.2</b>
<i>Faire de l'économie circulaire et régénérative l'économie primordiale</i>	<i>Van de kringlooeconomie en de regeneratieve economie de belangrijkste economie maken</i>
<p>Considérant l'économie basée sur le jetable et le gaspillage;</p> <p>Considérant qu'il peut être tiré profit de déchets (seconde vie, énergie...);</p>	<p>Overwegende dat de economie gebaseerd is op weggooien en verspillen;</p> <p>Overwegende dat afval nuttig kan worden gebruikt (door het een nieuw leven te geven, te gebruiken voor energie, ...);</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de promouvoir l'économie circulaire par l'information et la formation auprès des enfants, des citoyens de tous âges et des commerçants (réunions, séminaires, vidéos);</p> <p>2° de considérer et d'utiliser le déchet comme une ressource: déchets stratégiques (informatique, métaux rares), énergie (biométhanisation), seconde main;</p> <p>3° de réintégrer en particulier des déchets dans l'industrie du bâtiment, en vue de la transition écologique;</p> <p>4° de promouvoir et communiquer sur les initiatives de partage de vélos, de matériel de puériculture, de matériel sportif, etc.</p> <p>5° de réinvestir les économies et les gains réalisés au profit de la collectivité et dans la transition écologique bruxelloise;</p> <p>6° d'élaborer un plan d'action pour l'accès et la conversion de commerces à l'économie circulaire.</p>	<p>1° de kringlooeconomie te bevorderen door kinderen, mensen van alle leeftijden en handelaars daarover te informeren en dingen te laten bijleren (via vergaderingen, seminars, filmpjes);</p> <p>2° afval systematisch te beschouwen en te gebruiken als een grondstof: strategisch afval (IT-materiaal, zeldzame metalen), energie (biomethanisatie), tweedehandsspullen;</p> <p>3° in het bijzonder afval in de bouwsector een nieuw leven te geven met het oog op de ecologische transitie;</p> <p>4° deelinitiatieven rond fietsen, materiaal voor kinderverzorging, sportuitrusting enz. aan te moedigen en te verspreiden;;</p> <p>5° de besparingen en winsten die dat oplevert, ten goede te laten komen aan de samenleving en te herinvesteren in de ecologische transitie in Brussel;</p> <p>6° een actieplan uit te werken om handelszaken toegang te bieden tot en te laten omschakelen naar de kringlooeconomie.</p>

SENSIBILISATION & PRÉVENTION	BEWUSTMAKING & PREVENTIE
<b>Recommandation 2.3</b>	<b>Aanbeveling 2.3</b>
<i>Organiser une journée consacrée à la propreté à l'échelle des quartiers</i>	<i>In de wijken een dag organiseren die in het teken staat van netheid</i>
<p>Considérant qu'il faut créer une dynamique positive et vertueuse au sein des quartiers;</p> <p>Considérant qu'il faut augmenter l'engagement citoyen en faveur de la propreté;</p>	<p>Overwegende dat het nodig is om in de wijken een positieve en heilzame dynamiek op gang te brengen;</p> <p>Overwegende dat er moet worden gezorgd voor meer burgerengagement op het vlak van netheid;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° d'organiser une journée festive à l'échelle des quartiers au cours de laquelle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les parcs et les rues à forte densité seraient collectivement nettoyés;</li> <li>- l'espace public serait collectivement nettoyé;</li> <li>- la population serait sensibilisée, via des stands, au tri des déchets;</li> <li>- des activités pour enfants seraient prévues: lieux festifs, trophées...;</li> <li>- une compétition entre quartiers sur une base mesurable serait organisée;</li> </ul> <p>2° d'intégrer l'évènement à l'action <i>Wake-up Clean-up</i>;</p> <p>3° de soutenir l'évènement, au sein de chaque commune, par une communication adaptée.</p>	<p>1° een feestdag te organiseren in de wijken, waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de parken en dichtbebouwde straten allemaal samen worden schoongemaakt;</li> <li>- de hele openbare ruimte wordt schoongemaakt;</li> <li>- de bevolking via standjes bewustgemaakt wordt van het belang om afval te sorteren;</li> <li>- allerlei activiteiten voor kinderen op touw worden gezet: feestjes, trofeeën, ...;</li> <li>- een wedstrijd tussen wijken op basis van meetbare criteria wordt georganiseerd;</li> </ul> <p>2° het evenement deel te laten uitmaken van het initiatief <i>Wake-up Clean-up</i>;</p> <p>3° het evenement in elke gemeente te ondersteunen door er op een aangepaste manier over te communiceren.</p>

SENSIBILISATION & PRÉVENTION	BEWUSTMAKING & PREVENTIE
<b>Recommandation 2.4</b>	<b>Aanbeveling 2.4</b>
<i>Développer un kit attractif à destination des citoyens, résidents et commerçants, nouveaux ou déjà établis</i>	<i>Een aantrekkelijk pakket samenstellen voor zowel nieuwe als reeds gevestigde burgers, bewoners en handelaars</i>
<p>Considérant que les citoyens sont en perpétuel mouvement;</p> <p>Considérant que la communication doit s'effectuer de manière compréhensible pour chacun;</p>	<p>Overwegende dat de burgers voortdurend in beweging zijn;</p> <p>Overwegende dat er moet worden gecommuniceerd op een manier die iedereen begrijpt;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de développer un kit attractif et compréhensible à destination des citoyens, résidents et commerçants, nouveaux ou déjà établis (par exemple: sacs de tri, fiches d'information, agenda d'évènements...);</p> <p>2° d'assortir la remise du kit de la signature d'une charte de bonne conduite par laquelle le citoyen, résident ou commerçant, s'engage à s'informer et à se former sur le tri, les collectes et les potentielles contraintes et sanctions;</p> <p>3° de prévoir, autour du kit, une communication inclusive (langue, relais oral lors de soirées d'information, porte-à-porte...) laissée à l'appréciation des communes.</p>	<p>1° een aantrekkelijk en begrijpelijk pakket samen te stellen voor zowel nieuwe als reeds gevestigde burgers, bewoners en handelaars (bijvoorbeeld sorteerkassen, infofiches, evenementenagenda, ...);</p> <p>2° bij de overhandiging van het pakket een gedragscode te laten ondertekenen waardoor de burger, bewoner of handelaar zich ertoe verbindt zichzelf te informeren en bij te leren over de sortering en inzameling van afval en de eventuele verplichtingen en sancties;</p> <p>3° te communiceren over het pakket op een inclusieve manier (taal, mondelinge terugkoppeling tijdens infoavonden, huis-aan-huis, ...) op een manier die wordt overgelaten aan de gemeenten.</p>

SENSIBILISATION & PRÉVENTION	BEWUSTMAKING & PREVENTIE
<b>Recommandation 2.5</b>	<b>Aanbeveling 2.5</b>
<i>Réévaluer les études existantes en vue de développer un système de consigne</i>	<i>De bestaande studies met het oog op de ontwikkeling van een statiegeldsysteem herbeoordelen</i>
<p>Considérant la nécessité de diminuer les déchets;</p> <p>Considérant la nécessité d'augmenter le taux de réutilisation et de recyclage des déchets en général, et des matériaux fortement recyclables en particulier;</p> <p>Considérant qu'une étude a été menée au sujet de la mise en place d'une consigne;</p> <p>Considérant qu'il existe des systèmes de consigne sur certains déchets comme les bouteilles en verre et certaines bombonnes de gaz;</p>	<p>Overwegende de noodzaak om de afvalberg te verkleinen;</p> <p>Overwegende de noodzaak om een hoger percentage hergebruik en recyclage van afval in het algemeen, en van goed recycleerbare materialen in het bijzonder, na te streven;</p> <p>Overwegende dat er een studie is uitgevoerd over de invoering van een statiegeldsysteem;</p> <p>Overwegende dat er statiegeldsystemen bestaan voor bepaalde soorten afval, zoals glazen flessen en bepaalde gasflessen;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>de réévaluer les études existantes en vue de développer un système de consigne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sur les bouteilles, les canettes, textiles, meubles, appareils électroménagers ou tout autre matériel réutilisable/valorisable;</li> <li>- organisé dans les points de collecte tels que les supermarchés et les stations de métros et de trams et les gares pour les bouteilles et les canettes, ou les magasins de seconde main pour les textiles, ainsi que dans des points de collecte centralisés pour tous les types de déchets afin de minimiser les déplacements des ménages (mini-recyparks...);</li> <li>- ðe consistant soit en la récupération de sommes d'argent soit en la restitution de «chèques consignes» numériques téléchargés sur une application pour l'achat d'articles recyclés, de sacs poubelles de couleurs (autres que ceux destinés aux déchets non triés) ou dans les magasins stimulant le emploi;</li> <li>- harmonisé sur l'ensemble du territoire, de manière à éviter une concurrence déloyale entre Régions qui dessert la cause publique visant à</li> </ul>	<p>de bestaande studies met het oog op de ontwikkeling van een statiegeldsysteem te herbeoordelen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- voor flessen, blikjes, textiel, meubels, huishoudelijke apparaten of ander herbruikbaar/nuttig toe te passen materiaal;</li> <li>- dat wordt georganiseerd bij inzamelpunten zoals supermarkten, metrostations, tramhaltes en treinstations voor flessen en blikjes, of bij tweedehandswinkels voor textiel, alsook bij gecentraliseerde inzamelpunten voor alle soorten afval zodat de gezinnen zich zo weinig mogelijk moeten verplaatsen (mini-containerparken...);</li> <li>- waarbij ofwel geld wordt teruggegeven, ofwel in ruil digitale "statiegeldcheques" met een app worden gedownload waarmee gerecycleerde artikelen of gekleurde vuilniszakken (behalve zakken voor niet-gesorteerd afval) kunnen worden gekocht of die gebruikt kunnen worden in winkels die hergebruik stimuleren;</li> <li>- dat eenvormig is over het volledige grondgebied, waardoor oneerlijke concurrentie tussen de gewesten wordt vermeden, want die zou indruisen</li> </ul>

une augmentation du tri des déchets.	tegen het maatschappelijke belang om meer afval te sorteren.
<b>SENSIBILISATION &amp; PRÉVENTION</b>	<b>BEWUSTMAKING &amp; PREVENTIE</b>
<b>Recommandation 2.6</b>	<b>Aanbeveling 2.6</b>
<i>Développer une application dédiée à la propreté</i>	<i>Een app over netheid ontwikkelen</i>
Considérant que les citoyens ont des difficultés pour retrouver les informations sur les collectes de déchets, et que ces informations sont souvent dispersées;	Overwegende dat het voor de bevolking moeilijk is om informatie te vinden over de afvalophalingen en dat die informatie vaak versnipperd is;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de développer une application <i>EcoBxl</i> comprenant les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les horaires hebdomadaires de collecte des déchets;</li> <li>- une carte indiquant les points de collecte spécifique pour l'huile et les autres déchets spéciaux, ainsi que les toilettes publiques et les fontaines;</li> <li>- des informations sur le tri;</li> <li>- des notifications pour les événements spéciaux <u>et dates de collectes</u>;</li> <li>- des informations sur le coût annuel du salissement de la ville.</li> </ul> <p>2° de réfléchir à l'opportunité de fusionner cette application ou de faire un lien avec les applications existantes complémentaires telles que <i>FixMyStreet</i> ou <i>Fost plus</i>;</p> <p>3° de régulièrement lancer des campagnes de communication (notamment dans le journal communal) à propos de cette application ou, en cas de fusion, des deux applications.</p>	<p>1° een app met de naam <i>EcoBxl</i> te ontwikkelen die de volgende elementen omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de wekelijkse afvalophaalmomenten;</li> <li>- een kaart waarop de specifieke inzamelpunten voor olie en andere vormen van bijzonder afval, maar ook de openbare toiletten en drinkfontein en staan aangeduid;</li> <li>- informatie over sorteren;</li> <li>- meldingen over speciale evenementen <u>en ophalingsdata</u>;</li> <li>- informatie over wat de vervuiling van de stad jaarlijks kost.</li> </ul> <p>2° na te denken over de mogelijkheid om die app samen te voegen of te koppelen met bestaande complementaire apps zoals <i>FixMyStreet</i> of <i>Fost Plus</i>;</p> <p>3° regelmatig communicatiecampagnes op te zetten (onder meer in het gemeentelijke infoblad) over die app of beide apps, indien ze samengevoegd zouden worden.</p>

SENSIBILISATION & PRÉVENTION	BEWUSTMAKING & PREVENTIE
<b>Recommandation 2.7</b>	<b>Aanbeveling 2.7</b>
<i>Intégrer la thématique des déchets à la formation scolaire de manière à modifier les habitudes quotidiennes et familiales</i>	<i>In het onderwijs aandacht schenken aan het thema afval om verandering te brengen in de dagelijkse gewoonten van de gezinnen</i>
<p>Considérant l'importance, sur le long terme, de la conscientisation sur les production des déchets dès le plus jeune âge;</p> <p>Considérant le manque de sensibilisation dans les écoles;</p> <p>Considérant que le programme scolaire est une compétence communautaire;</p> <p>Considérant que des animations complémentaires au programme scolaire peuvent être proposées;</p>	<p>Overwegende het belang, op lange termijn, om kinderen al op zo jong mogelijke leeftijd bewust te maken van de productie van afval;</p> <p>Overwegende het gebrek aan bewustmaking op de scholen;</p> <p>Overwegende dat het onderwijsprogramma een gemeenschapsbevoegdheid is;</p> <p>Overwegende dat er activiteiten kunnen worden voorgesteld die een aanvulling vormen op het onderwijsprogramma;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de prévoir, dans les écoles et en partenariat avec les autorités compétentes, une sensibilisation aux thématiques du recyclage, de la seconde main, et donc de l'utilisation du déchet comme une ressource ainsi qu'une formation à la fabrication (par exemple de produits ménagers) par soi-même;</p> <p>2° d'assortir cette sensibilisation d'un concours intercommunal et interscolaire (inspiré par ce que fait l'Association des Villes pour la Propreté Urbaine – AVPU) au terme duquel les écoles se verraient décerner des étoiles et les élèves un certificat <i>Eco Impact Bxl</i>, de manière à inciter l'ensemble des communes à participer (cf. label international <i>Eco-School</i> à Woluwe-Saint-Pierre).</p>	<p>1° op de scholen en in samenwerking met de bevoegde instanties bewustmakingsinitiatieven op te zetten rond thema's zoals recyclage, tweedehandsspullen en dus het gebruik van afval als grondstof, en een opleiding te organiseren over het zelf maken van bijvoorbeeld huishoudelijke producten;</p> <p>2° aan die bewustmakingsinitiatieven een wedstrijd te koppelen tussen scholen van verschillende gemeenten (naar het voorbeeld van wat de Franse vereniging van steden voor openbare netheid doet), waarbij scholen sterren en leerlingen een <i>Eco Impact Bxl</i>-attest zouden krijgen, om alle gemeenten ertoe aan te zetten deel te nemen (cf. het internationale label <i>Eco-School</i> in Sint-Pieters-Woluwe).</p>

CONTRÔLES & SANCTIONS	CONTROLES & SANCTIES
<b>Recommandation 3.1</b>	<b>Aanbeveling 3.1</b>
<i>Lutter contre les dépôts clandestins par un système intelligent et uniforme de caméras mobiles</i>	<i>Sluikstorten bestrijden met behulp van een slim en eenvormig systeem van mobiele camera's</i>
Considérant le besoin d'harmonisation dans la lutte contre les dépôts clandestins;	Overwegende de noodzaak om de strijd tegen sluikstorten te harmoniseren;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<ul style="list-style-type: none"> <li>1° de développer la collaboration entre la Région et les communes dans la gestion des caméras mobiles pour combattre les dépôts clandestins;</li> <li>2° de placer les caméras aux endroits adéquats en fonction du taux de dépôts clandestins;</li> <li>3° de s'appuyer sur l'intelligence artificielle et d'autres logiciels de sorte que les caméras ne s'enclenchent que lors des dépôts volumineux clandestins;</li> <li>4° de prévoir une rotation des caméras mobiles par exemple toutes les deux semaines ou sur demande (à la demande, par exemple, d'un constructeur en bâtiments pour surveiller l'entrée de son chantier).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1° het gewest en de gemeenten nauwer te laten samenwerken om de mobiele camera's die worden ingezet in de strijd tegen sluikstorten, te beheren;</li> <li>2° de camera's op de juiste plaatsen te hangen afhankelijk van de hoeveelheid afval die er wordt gesluikstort;</li> <li>3° gebruik te maken van artificiële intelligentie en andere software, zodat de camera's alleen aanspringen wanneer er wordt grote hoeveelheden afval worden gesluikstort;</li> <li>4° te zorgen voor een rotatiesysteem van de mobiele camera's, bijvoorbeeld om de twee weken of op verzoek (bijvoorbeeld van een aannemer om de ingang van zijn bouwwerf in de gaten te houden).</li> </ul>

<b>CONTRÔLES &amp; SANCTIONS</b>	<b>CONTROLES &amp; SANCTIES</b>
<b>Recommandation 3.2</b>	<b>Aanbeveling 3.2</b>
<i>Lutter contre les dépôts clandestins en renforçant les équipes et leur collaboration</i>	<i>Sluikstorten tegengaan door de teams uit te breiden en beter te laten samenwerken</i>
<p>Considérant la présence de dépôts clandestins dans les rues;</p> <p>Considérant la capacité d'intervention de quatre acteurs publics (communes, zones de police, Agence Bruxelles-Propreté, Bruxelles Environnement) pour imposer des sanctions, sur une base légale différente;</p> <p>Considérant que l'augmentation du budget susciterait le renforcement des équipes pourrait être compensé par une augmentation du montant des amendes et par la baisse du coût lié au ramassage des dépôts clandestins, moins nombreux;</p>	<p>Overwegende de aanwezigheid van sluikafval in de straten;</p> <p>Overwegende dat vier openbare instanties (gemeenten, politiezones, Net Brussel, Leefmilieu Brussel) op basis van uiteenlopende wettelijke grondslagen bevoegd zijn om sancties op te leggen;</p> <p>Overwegende dat de budgetverhoging om de teams uit te breiden zou kunnen worden opgevangen door het bedrag van de boetes te verhogen en door het feit dat er minder gesluikstort zou worden en het dus minder zou kosten om dat op te ruimen;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de renforcer la collaboration entre les différents agents sanctionneurs (communes, zone de police, Agence Bruxelles-Propreté et Bruxelles Environnement) réunis au sein d'une brigade mixte unique, aux lieux et plages horaires adéquats selon la nécessité;</p> <p>2° d'augmenter le nombre d'agents sanctionneurs présents dans la rue;</p> <p>3° et ce dans la limite des budgets disponibles.</p>	<p>1° de verschillende sanctionerende ambtenaren (van de gemeenten, politiezones, Net Brussel en Leefmilieu Brussel) nauwer te laten samenwerken door hen te verenigen in een eengemaakte gemengde brigade, op geschikte locaties en tijdstippen, afhankelijk van de behoeften;</p> <p>2° het aantal sanctionerende ambtenaren op straat te verhogen;</p> <p>3° en dat binnen de perken van de beschikbare middelen.</p>

CONTRÔLES & SANCTIONS	CONTROLES & SANCTIES
<b>Recommandation 3.3</b>	<b>Aanbeveling 3.3</b>
<i>Instaurer un système harmonisé de contrôle et de sanctions</i>	<i>Een geharmoniseerd systeem van controles en sancties invoeren</i>
Considérant l'excès de déchets sauvages;	Overwegende de overvloed aan zwerfvuil;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<ul style="list-style-type: none"> <li>1° de renforcer les équipes chargées des contrôles;</li> <li>2° d'harmoniser l'organisation des contrôles et le système de sanctions entre l'Agence Bruxelles-Propreté, Bruxelles Environnement, zones de police et communes;</li> <li>3° de centraliser les données relatives aux infractions et aux suivi des dossiers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1° de controleteams uit te breiden;</li> <li>2° de organisatie van de controles en de sanctieregelingen van Net Brussel, Leefmilieu Brussel, de politiezones en de gemeenten op elkaar af te stemmen;</li> <li>3° de gegevens met betrekking tot de overtredingen en de opvolging van de dossiers te centraliseren.</li> </ul>

CONTRÔLES & SANCTIONS	CONTROLES & SANCTIES
<b>Recommandation 3.4</b>	<b>Aanbeveling 3.4</b>
<i>Instaurer un système de sanctions, tenant compte des revenus et de la nature des déchets et suffisamment dissuasif pour éviter la récidive</i>	<i>Een sanctieregeling invoeren die afgestemd is op het inkomen en de aard van het afval en die voldoende ontradend is om recidive te voorkomen</i>
Considérant l'excès de déchets sauvages;	Overwegende de overvloed aan zwerfvuil;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° d'organiser un système d'amendes adaptées au revenu et remplacées, en cas d'insolvabilité, par une peine alternative;</p> <p>2° de compléter les amendes, en cas de récidive, par les peines suivantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. cours de civisme et de sensibilisation à la propreté obligatoire donné par l'Agence Bruxelles Propreté;</li> <li>2. amende proportionnelle à la nature des déchets + cours de civisme (différent selon que le contrevenant soit un commerçant ou un citoyen);</li> <li>3. amende proportionnelle à la nature des déchets + cours de civisme + travaux d'intérêt général;</li> <li>4. en cas de récidive récurrente (après trois fois): sanction pénale;</li> </ol> <p>3° de mettre sur pied un système de perception immédiate des amendes à un tarif inférieur à celui des amendes payées ultérieurement;</p> <p>4° de prévoir des montants d'amendes suffisamment dissuasifs pour que l'investissement dans la lutte contre les déchets clandestins conduise <i>in fine</i> à une baisse des dépenses liées au ramassage de ces mêmes déchets;</p> <p>5° de rendre publics les noms des entreprises et des personnes morales qui récidivent plusieurs fois en matière de pollution de l'espace public.</p>	<p>1° een systeem van inkomensafhankelijke boetes in te voeren die voor onvermogen mensen worden omgezet in een alternatieve straf;</p> <p>2° in geval van recidive de geldboete aan te vullen met door de volgende straffen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. een verplichte cursus burgerzin en bewustmaking rond netheid, georganiseerd door Net Brussel;</li> <li>2. een geldboete die in verhouding staat tot de aard van het afval + een cursus burgerzin (verschillend naargelang de overtreder een handelaar of burger is);</li> <li>3. een geldboete die in verhouding staat tot de aard van het afval + een cursus burgerzin + een taakstraf;</li> <li>4. bij herhaalde recidive (na drie keer): een strafrechtelijke sanctie;</li> </ol> <p>3° een systeem in te voeren voor het onmiddellijk innen van boetes, waarvan het bedrag lager is dan boetes die later worden betaald;</p> <p>4° boetebedragen vast te stellen die voldoende ontradend zijn, opdat de investering in de strijd tegen sluikestorten uiteindelijk leidt tot lagere uitgaven om dat afval op te ruimen.</p> <p>5° de namen van de bedrijven en rechtspersonen die zich meermaals bezondigen aan het vervuilen van de openbare ruimte, openbaar te maken.</p>

AMÉNAGEMENT & INFRASTRUCTURES	INRICHTING & INFRASTRUCTUUR
<b>Recommandation 4.1</b>	<b>Aanbeveling 4.1</b>
<i>Rendre les corbeilles publiques plus visibles de jour comme de nuit et uniformes sur tout le territoire régional</i>	<i>Ervoor zorgen dat de openbare vuilnisbakken zowel overdag als 's nachts beter zichtbaar zijn en er overal in het gewest hetzelfde uitzien</i>
Considérant que les dispositifs actuels de corbeilles publiques ne sont pas suffisamment visibles;	Overwegende dat de huidige openbare vuilnisbakken onvoldoende zichtbaar zijn;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de signaler les corbeilles publiques par un équipement uniforme à l'échelle régionale, de couleur vive (fluorescente) avec des bandes réfléchissantes garantissant une visibilité nocturne optimale; d'éventuellement définir cette nouvelle identité visuelle reconnaissable par tous via un concours artistique;</p> <p>2° d'accompagner le dispositif d'une communication simple et efficace inclusive à propos des sanctions, située à proximité de chaque équipement (pictogrammes, QR-code, fléchage dirigeant les usagers vers les autres corbeilles publiques à proximité...).</p>	<p>1° de openbare vuilnisbakken duidelijk herkenbaar te maken door overal in het gewest eenvormige exemplaren te gebruiken in een felle (fluorescerende) kleur met reflecterende strepen, zodat ze zo goed mogelijk zichtbaar zijn in het donker; die nieuwe, voor iedereen herkenbare visuele identiteit eventueel via een kunstwedstrijd te laten ontwerpen;</p> <p>2° in de buurt van elke vuilnisbak tevens op een eenvoudige en efficiënte inclusieve manier duidelijk te maken wat de sancties zijn (pictogrammen, QR-code, pijltjes om de gebruikers naar de andere openbare vuilnisbakken te leiden die zich in de buurt bevinden ...).</p>

AMÉNAGEMENT & INFRASTRUCTURES	INRICHTING & INFRASTRUCTUUR
<b>Recommandation 4.2</b>	<b>Aanbeveling 4.2</b>
<i>Augmenter le nombre des points d'apport volontaire</i>	<i>Het aantal vrijwillige inzamelpunten uitbreiden</i>
<p>Considérant que la collecte telle que pratiquée aujourd'hui cause des nuisances (odeurs, encombrement des trottoirs, pollution visuelle...) et doit donc continuer à s'améliorer;</p>	<p>Overwegende dat de afvalophaling, zoals die vandaag gebeurt, hinder teweegbrengt (geurhinder, overvolle voetpaden, visuele vervuiling enz.) en dus verder moet worden verbeterd;</p>
<p>La commission délibérative recommande:</p>	<p>Beveelt de overlegcommissie aan:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1° d'augmenter fortement le nombre de conteneurs, dans la mesure du possible, enterrés et, à défaut, en surface, et de les distribuer sur le territoire en fonction des résultats de l'étude destinée à déterminer les quartiers pouvant bénéficier d'une infrastructure enterrée et à répartir équitablement les infrastructures entre quartiers;</li> <li>2° d'en assurer l'accessibilité physique (à une distance maximale de cinq minutes à pied pour toutes et tous) et l'inclusivité (gratuité);</li> <li>3° d'en renforcer la gestion proportionnellement au nombre de points d'apport volontaire supplémentaires;</li> <li>4° d'assortir le dispositif d'objectifs chiffrés dans le temps et mesurables au moyen de scans permettant l'identification du contenu et le niveau de remplissage, en fonction des possibilités techniques et budgétaires.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1° het aantal containers sterk te verhogen, waar mogelijk ondergronds en zo niet bovengronds; en die te spreiden over het grondgebied op basis van de resultaten van de studie die ertoe strekt te bepalen welke wijken in aanmerking komen voor ondergrondse infrastructuur en de infrastructuur billijk te verdelen tussen de wijken;</li> <li>2° ervoor te zorgen dat die fysiek toegankelijk (op maximaal vijf minuten wandelafstand voor iedereen) en inclusief (gratis) zijn;</li> <li>3° het beheer ervan te versterken in verhouding tot het aantal extra vrijwillige inzamelpunten;</li> <li>4° aan het systeem tijdgebonden streefcijfers te koppelen die gemeten kunnen worden met behulp van scans, waarmee kan worden vastgesteld wat er in de container zit en hoe vol die is, al naargelang van wat er technisch en budgettair mogelijk is.</li> </ol>

AMÉNAGEMENT & INFRASTRUCTURES	INRICHTING & INFRASTRUCTUUR
<b>Recommandation 4.3</b>	<b>Aanbeveling 4.3</b>
<i>Permettre le stockage des déchets grâce à des locaux dédiés</i>	<i>Het mogelijk maken om afval te stockeren in speciaal daarvoor bestemde ruimten</i>
<p>Considérant le manque de place dont disposent les appartements pour entreposer les déchets et l'interdiction fréquente d'entreposer les déchets sur les balcons et terrasses;</p>	<p>Overwegende dat er in appartementen te weinig plaats is om afval op te slaan en het vaak verboden is om afval op te slaan op balkons en terrassen;</p>
<p>La commission délibérative recommande:</p>	<p>Beveelt de overlegcommissie aan:</p>
<p>1° d'obliger la création de locaux de stockage de poubelles dédiés (comme ça a déjà été rendu obligatoire pour les locaux à vélos) dans les nouvelles constructions et dans les maisons divisées en appartements, dans les caves, cours ou jardins en fonction des possibilités, de l'accessibilité et des nuisances éventuelles;</p> <p>2° en fonction de l'espace disponible (au-delà d'une certaine surface), d'obliger à séparer le local à poubelles du local à vélos;</p> <p>3° en-dessous de cette surface, permettre la fusion du local à poubelles du local à vélos en un local multi-usages pour autant que les deux usages soient aisés.</p>	<p>1° de verplichting op te leggen om in nieuwbouwprojecten en woningen die opgedeeld zijn in appartementen, te voorzien in een opslagruimte voor vuilnisbakken (naar analogie met de verplichting om te voorzien in fietsstallingen) in de kelder, de binnenplaats of de tuin, al naargelang van de mogelijkheden, toegankelijkheid en eventuele hinder;</p> <p>2° al naargelang van de beschikbare ruimte (boven een bepaalde oppervlakte), het vuilnislokaal verplicht gescheiden houden van de fietsstalling);</p> <p>3° indien die oppervlakte minder bedraagt, toe te laten om het vuilnislokaal en de fietsstalling samen te voegen tot één ruimte voor meerdere gebruiksdoeleinden, in zoverre die op een comfortabele manier voor beide doeleinden kan worden gebruikt.</p>

AMÉNAGEMENT & INFRASTRUCTURES	INRICHTING & INFRASTRUCTUUR
<b>Recommandation 4.4</b>	<b>Aanbeveling 4.4</b>
<i>Améliorer l'accès aux toilettes gratuites</i>	<i>Gratis toiletten toegankelijker maken</i>
Considérant le manque de toilettes publiques et le problème des mictions sauvages et de la pollution olfactive conséquente;	Overwegende het tekort aan openbare toiletten en het probleem van wildplassen en de daaruit voortvloeiende geurhinder;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° d'augmenter fortement le nombre de toilettes publiques gratuites dans les gares, rues, parcs, parkings, zones denses..., et de les distribuer sur le territoire en fonction des résultats d'une étude destinée à cibler les zones les plus pertinentes à un tel déploiement, ainsi que d'une consultation des acteurs du secteur, en veillant à leur propreté permanente et à leur signalisation suffisante pour tous les publics (inclusion);</p> <p>2° d'augmenter les partenariats avec les établissements Horeca et les commerces en généralisant à toute la Région le concept de « toilettes accueillantes » existant à la ville de Bruxelles (accès gratuit en échange de l'octroi d'une prime pour l'utilisation et le nettoyage des WC) ou via d'autres incitants (réduction de taxes ou de la facture d'eau).</p>	<p>1° het aantal gratis toegankelijke openbare toiletten in de stations, straten, parken, parkings en dichtbevolkte gebieden aanzienlijk te verhogen; en die over het grondgebied te spreiden op basis van de resultaten van een studie die ertoe strekt de gebieden af te bakenen waar het het meest zinvol zou zijn om die te plaatsen, alsook op basis van een raadpleging van de sector; waarbij erop toegezien dient te worden dat zij proper blijven en zij voor iedereen (inclusie) voldoende duidelijk worden aangegeven;</p> <p>2° sterker in te zetten op samenwerking met de horecazaken en winkels door het concept "gastvrije toiletten", dat vandaag al bestaat in de stad Brussel (mensen gratis naar toilet laten gaan in ruil voor een premie voor het gebruik en de schoonmaak van de wc's), uit te breiden over het hele gewest of er andere stimuli aan te verbinden (belastingvermindering of korting op de waterfactuur).</p>

AMÉNAGEMENT & INFRASTRUCTURES	INRICHTING & INFRASTRUCTUUR
<b>Recommandation 4.5</b>	<b>Aanbeveling 4.5</b>
<i>Intégrer la propreté et sa gestion dès la conception d'un nouveau projet et valoriser l'embellissement de la ville via la création de nouveaux espaces verts</i>	<i>Reeds in de ontwerpfase van nieuwe projecten aandacht schenken aan netheid en het beheer ervan en de stadsverfraaiing bevorderen door nieuwe groene ruimten aan te leggen</i>
<p>Considérant que la propreté urbaine doit être traitée et intégrée en amont, dès la phase de conception de l'espace public;</p> <p>Considérant que la propreté urbaine constitue un levier essentiel pour améliorer durablement le cadre de vie;</p>	<p>Overwegende dat stedelijke netheid reeds in een vroeg stadium, vanaf het ontwerp van de openbare ruimte, aandacht moet krijgen en moet worden aangepakt;</p> <p>Overwegende dat stedelijke netheid een essentiële hefboom vormt voor een duurzame verbetering van de leefomgeving;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° d'intégrer la propreté et sa gestion comme critère contraignant dans tout projet d'urbanisme, d'aménagement et de mobilité;</p> <p>2° d'intégrer le concept d'embellissement de la ville via de beaux espaces verts au sol entretenus – pas de bacs à fleurs qui attirent les déchets («un bel espace vert incite à le garder propre»); de faire en sorte que les jardins soient exempts de déchets, tout comme les espaces publics (places, marchés, brocantes).</p>	<p>1° netheid en netheidsbeheer als dwingend criterium op te nemen in elk stedenbouwkundig project, ruimtelijke orderingsproject of mobiliteitsproject;</p> <p>2° het concept stadsverfraaiing te laten doordringen via goed onderhouden, mooie groene grondruimten – zonder bloembakken waarin afval kan worden gegooid (“een mooie groene ruimte nodigt uit om netjes gehouden te worden”); ervoor te zorgen dat de tuinen vrij zijn van afval, net als de openbare ruimtes (pleinen, markten, brocantes).</p>

ORGANISATION DES COLLECTES & MÉTIERS DE LA PROPRETÉ	ORGANISATIE VAN DE OPHALINGEN & NETHEIDSBEROEPEN
Recommandation 5.1 (anciennement 5.2)	Aanbeveling 5.1 (oud 5.2)
<i>Élargir les horaires d'ouverture des recyparks et en renforcer l'accessibilité</i>	<i>De openingsuren van de containerparken uitbreiden en ze toegankelijker maken</i>
<p>Considérant que l'affluence dans les recyparks varie en fonction des jours de la semaine;</p> <p>Considérant que les citoyens sont moins nombreux à travailler le week-end et ont donc davantage la possibilité de se rendre dans les recyparks le samedi et le dimanche;</p>	<p>Overwegende dat de bezoekersaantallen van de containerparken variëren naargelang van de dag van de week;</p> <p>Overwegende dat veel mensen in het weekend niet moeten werken en dus op zaterdag en zondag meer tijd hebben om naar het containerpark te gaan;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° d'élargir les horaires d'ouverture des recyparks le week-end (9h-20h) et de réduire les horaires d'ouverture en matinée pendant la semaine; d'adapter les horaires sur la base d'une analyse de fréquentation;</p> <p>2° d'adapter les recyparks aux personnes à mobilité réduite (PMR);</p> <p>3° d'impliquer le personnel des recyparks dans l'aide au dépôt des encombrants, en fonction des contrats adéquats et de la prise en compte de la pénibilité du travail;</p> <p>4° d'augmenter le nombre de recyparks en fonction de la fréquentation, des moyens disponibles et des contraintes foncières / du territoire.</p>	<p>1° de openingsuren van de containerparken tijdens het weekend uit te breiden (van 9.00 tot 20.00 uur) en de openingsuren op weekdays in de voormiddag te verminderen; de openingsuren aan te passen op basis van een analyse van de bezoekersaantallen;</p> <p>2° de containerparken aan te passen voor personen met beperkte mobiliteit (PBM's);</p> <p>3° het personeel van de containerparken te laten helpen bij het deponeren van grofvuil, op basis van passende contracten en met aandacht voor de zwaarte van de arbeid;</p> <p>4° het aantal containerparken te verhogen op basis van de bezoekersaantallen, de beschikbare middelen en de beperkingen van het terrein of het gebied.</p>

ORGANISATION DES COLLECTES & MÉTIERS DE LA PROPRETÉ	ORGANISATIE VAN DE OPHALINGEN & NETHEIDSBEROEPEN
Recommandation 5.2 (anciennement 5.3)	Aanbeveling 5.2 (oud 5.3)
<i>Adapter les horaires des collectes</i>	<i>De tijdstippen van de ophalingen aanpassen</i>
<p>Considérant que les collectes, organisées pendant les heures de pointe, perturbent le trafic;</p> <p>Considérant que les collectes, organisées pendant les heures calmes et notamment en soirée, engendrent des nuisances sonores pour les citoyens;</p>	<p>Overwegende dat ophalingen tijdens de spitsuren het verkeer verstoren;</p> <p>Overwegende dat ophalingen tijdens de daluren en in het bijzonder 's avonds geluidshinder veroorzaken voor de omwonenden;</p>
<p>La commission délibérative recommande:</p>	<p>Beveelt de overlegcommissie aan:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1° en collaboration avec les communes, de fixer les heures de collecte après l'heure de pointe du soir, entre 20h et 23h30, et d'élargir les plages horaires prévues pour le dépôt des sacs en voirie; ou de maintenir les heures de collecte en soirée mais élargir les plages horaires prévues pour le dépôt des sacs en voirie;</li> <li>2° de généraliser sur l'ensemble du territoire la collecte hebdomadaire unique des déchets résiduels et en fonction des nécessités dans les zones les plus denses, d'augmenter le nombre de collectes hebdomadaires des déchets organiques (passant de une à deux), de manière à renforcer le tri;</li> <li>3° d'engager plus de personnel et/ou d'augmenter le nombre de camions, et de rendre l'emploi d'éboueur plus attractif en augmentant les salaires, en octroyant des avantages ou en mettant en place des incitations au travail, dans la limite des budgets disponibles et en concertation avec les représentants du personnel.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1° de afvalinzameling in samenwerking met de gemeenten na de avondspits (tussen 20.00 en 23.30 uur) in te plannen en de tijdsblokken waarin de zakken buiten mogen worden gezet, uit te breiden; of de inzamelmomenten 's avonds te behouden, maar de tijdsblokken waarin de zakken buiten mogen worden gezet uit te breiden;</li> <li>2° de eenmalige wekelijkse ophaling van restafval uit te breiden over het hele grondgebied en, al naargelang van de noden in de dichtst bevolkte gebieden, het aantal wekelijkse ophalingen van organisch afval te verhogen (van één naar twee), teneinde meer te kunnen sorteren;</li> <li>3° meer personeel aan te werven en/of het aantal vuilniswagens te verhogen, het beroep van vuilnisophaler aantrekkelijker te maken door het loon te verhogen, bijkomende voordelen toe te kennen of stimuli in te voeren om werkijsver te belonen, binnen de perken van de beschikbare middelen en in overleg met de personeelsvertegenwoordigers.</li> </ol>

ORGANISATION DES COLLECTES & MÉTIERS DE LA PROPRETÉ	ORGANISATIE VAN DE OPHALINGEN & NETHEIDSBEROEPEN
<b>Recommandation 5.3 (anciennement 5.4)</b>	<b>Aanbeveling 5.3 (oud 5.4)</b>
<i>Développer la collecte d'encombrants à domicile</i>	<i>De ophaling van grofvuil aan huis uitbreiden</i>
<p>Considérant que la collecte à domicile est limitée à trois mètres cubes par an par ménage;</p> <p>Considérant que l'insuffisance des collectes incite aux dépôts clandestins;</p>	<p>Overwegende dat de ophaling aan huis beperkt is tot drie kubieke meter per jaar per gezin;</p> <p>Overwegende dat het te lage aantal ophalingen sluikstorten in de hand werkt;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° en fonction des moyens disponibles et moyennant le respect de balises destinées à éviter les abus, permettre aux personnes à mobilité réduite (PMR) ou souffrant d'autres difficultés physiques (mal de dos...) de bénéficier de l'aide des agents pour déposer leurs encombrants;</p> <p>2° proposer des renseignements sur les ressourceries pour qu'elles viennent à domicile.</p>	<p>1° al naargelang van de beschikbare middelen en mits een bepaalde lijn wordt getrokken om misbruik te vermijden, personen met beperkte mobiliteit (PBM's) of andere fysieke problemen (rugpijn, ...) bij het aanbieden van hun grofvuil laten helpen door de ophalers;</p> <p>2° informatie te verstrekken over de kringloopwinkels die bij mensen thuis komen.</p>

ORGANISATION DES COLLECTES & MÉTIERS DE LA PROPRETÉ	ORGANISATIE VAN DE OPHALINGEN & NETHEIDSBEROEPEN
<b>Recommandation 5.4 (anciennement 5.5)</b>	<b>Aanbeveling 5.4 (oud 5.5)</b>
<i>Développer les recyparks mobiles</i>	<i>Sterker inzetten op mobiele containerparken</i>
Considérant que plus de 50% des ménages bruxellois n'ont pas de voiture;	Overwegende dat meer dan 50% van de Brusselse gezinnen geen wagen heeft;
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° de prévoir des recyparks mobiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- à une fréquence de minimum deux fois par an dans les quartiers à forte densité et de minimum un fois par an dans les autres quartiers;</li> <li>- pour une durée d'une semaine complète (week-end inclus) pour que tous les résidents aient le temps de venir déposer leur déchets; dans une zone et non une rue;</li> <li>- destinés également à la collecte des petits déchets: huiles, peinture, appareils électroniques...;</li> <li>- disposant d'une recyclerie;</li> <li>- plus visibles (couleurs, pancartes...)</li> </ul> <p>2° d'adapter leur fréquence en fonction d'une analyse des besoins.</p>	<p>1° mobiele containerparken op te zetten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- minstens twee keer per jaar in de dichtbevolkte wijken en minstens één keer per jaar in de andere wijken;</li> <li>- gedurende een periode van een volledige week (inclusief tijdens het weekend), zodat alle bewoners de kans krijgen om hun afval te komen deponeren; in een bepaalde zone en niet in een straat,</li> <li>- ook voor de inzameling van klein afval: oliën, verf, elektronische apparaten, ...;</li> <li>- met een kringloopwinkel;</li> <li>- zichtbaarder (kleuren, bordjes);</li> </ul> <p>2° de frequentie aan te passen op basis van een behoeftenanalyse.</p>

ORGANISATION DES COLLECTES & MÉTIERS DE LA PROPRETÉ	ORGANISATIE VAN DE OPHALINGEN & NETHEIDSBEROEPEN
Recommandation 5.5 (anciennement 5.6)	Aanbeveling 5.5 (oud 5.6)
<i>Adapter le nombre des balayeurs de rue aux besoins et les responsabiliser</i>	<i>Het aantal straatvegers aanpassen aan de behoeften en hen meer verantwoordelijkheid geven</i>
<p>Considérant l'excès permanent de déchets dans l'espace public;</p> <p>Considérant qu'il importe de mener des actions rapides et efficaces dont les résultats sont immédiats et qui ne nécessitent pas de longues procédures administratives et des équipements coûteux;</p>	<p>Overwegende de voortdurende buitensporige hoeveelheid afval in de openbare ruimte;</p> <p>Overwegende dat het belangrijk is om snel en doeltreffend in te grijpen met onmiddellijk resultaat zonder lange administratieve procedures te moeten doorlopen of dure uitrustingen te moeten gebruiken;</p>
La commission délibérative recommande:	Beveelt de overlegcommissie aan:
<p>1° d'adapter le nombre des balayeurs de rue aux besoins et de les responsabiliser en leur octroyant notamment la responsabilité d'une zone (d'un quartier), mais en permettant à l'organisation une certaine flexibilité dans la gestion quotidienne;</p> <p>2° de créer du lien social entre les balayeurs de rue et les résidents de sorte à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- renforcer la motivation des balayeurs de rue;</li> <li>- créer de la solidarité humaine et des contacts plus humains;</li> <li>- renforcer la connaissance dans le chef des balayeurs de leur quartier et donc des problèmes spécifiques à leur zone et des endroits à surveiller;</li> <li>- éviter l'anonymat créé par l'engagement de personnes;</li> <li>- inciter au bénévolat et à l'engagement d'ambassadeurs de la propreté;</li> <li>- veiller à la sécurité des balayeurs de rue;</li> </ul> <p>3° de proposer des jobs étudiants pendant les congé des balayeurs;</p> <p>4° en fonction des moyens disponibles, de centraliser l'engagement des balayeurs de rue au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté, et de créer un lien structurel entre balayeurs de rue et services de contrôle et de sanctions en termes d'information quel que soit l'organisme: commune, Agence</p>	<p>1° de straatvegers meer verantwoordelijkheid te geven door hen een zone (wijk) toe te wijzen, maar ervoor te zorgen dat de dagelijkse organisatie enigszins flexibel blijft verlopen;</p> <p>2° een sociale band te creëren tussen de straatvegers en de bewoners, met als doel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de straatvegers meer te motiveren;</li> <li>- de sociale verbondenheid en het menselijk contact te bevorderen;</li> <li>- ervoor te zorgen dat de straatvegers hun wijk beter kennen en zodoende op de hoogte zijn van de specifieke problemen van hun zone en weten welke plaatsen extra aandacht vergen;</li> <li>- anonimiteit door het inschakelen van personen tegen te gaan;</li> <li>- vrijwilligerswerk en de inzet van netheidsambassadeurs te stimuleren;</li> <li>- aandacht te schenken aan de veiligheid van de straatvegers</li> </ul> <p>3° jobstudenten in te schakelen wanneer de straatvegers met verlof zijn;</p> <p>4° al naargelang van de beschikbare middelen de aanwerving van straatvegers te centraliseren bij Net Brussel, en te zorgen voor een structurele koppeling tussen de straatvegers en de controle- en sanctiediensten op het vlak van informatieverstrekking, ongeacht de betrokken instantie: gemeente, Net Brussel, MIVB enz.</p>

Bruxelles-Propreté, STIB, etc.	
--------------------------------	--